

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2012

aruandeaasta lõpp: 31.12.2012

ärinimi: Arhitektuuribüroo Järve & Tuulik OÜ

registrikood: 10448090

tänava/talu nimi, Paldiski mnt 24-18

maja ja korteri number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postsihtnumber: 10149

telefon: +372 6463527, +372 5144805

faks: +372 6463527

e-posti aadress: silmapiir@silmapiir.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Omakapitali muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Raha	10
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	10
Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	10
Lisa 5 Materiaalne põhivara	11
Lisa 6 Võlad ja ettemaksed	12
Lisa 7 Võlad töövõtjatele	12
Lisa 8 Müügitulu	13
Lisa 9 Tööjõukulud	13
Lisa 10 Finantstulud ja -kulud	13
Lisa 11 Seotud osapooled	13

Tegevusaruanne

Osaühing Arhitektuuribüroo Järve & Tuulik põhitegevuseks on arhitektuurne projekteerimine.

Olulisemateks teostatud töödeks 2012. a, mis vääriks märkimist on: Lasteaed Karikakar projekteerimistööd ja Tartu H:Elleri nim. Tartu Muusikakooli juurdeehituse projekt..

2012 aasta bilansi maht seisuga 31.12.2012 oli 86887 eurot ja finantstulemuseks kasum 8265 eurot..

Aruandeaastal töötati samamoodi kui eelnevatel aastatel. Aruandeaastale järgneval aastal muudatusi ei plaanita.

Aruandeaastal ei tehtud arengu- ja uurimisväljaminekuid ja ka järgneval aastal ei ole ette näha kulutusi arengu- ja uurimisväljaminekute tarbeks.

Juhatuse ja nõukogu liikmetele liikmetasu ei ole makstud.

Tegevjuhi brutopalk 2012 aastal oli 7664 eurot. Aruandeaastal töötasutuses põhikohaga keskmiselt 3 töötajat ning tööjõu kulud kokku koos sotsiaalmaksuga moodustasid 35442 eurot.

Peamised finantssuhtarvud					2012	2011
Müügitulu (eurot)					114 482	89 141
Käibe kasv					28,4%	280,7%
Puhaskasum (eurot)					8 265	29 201
Kasumi kasv					-71,7%	-567,7%
Puhasrentaablus					7,2%	32,8%
Lühiajaliste kohustuste kattekordaja					8,5	5,4
ROA					9,51%	36,43%
ROE					10,12%	39,80%

* Suhtarvude arvutamisel kasutatud valemid:

* Käibe kasv (%) = (müügitulu 2012 – müügitulu 2011)/ müügitulu 2011 * 100

* Kasumi kasv (%) = (puhaskasum 2012 – puhaskasum 2011)/ puhaskasum 2011 * 100

* Puhasrentaablus (%) = puhaskasum/ müügitulu * 100

* Lühiajaliste kohustuste kattekordaja (kordades) = käibevara/lühiajalised kohustused

* ROA (%) = puhaskasum/ varad kokku * 100

* ROE (%) = puhaskasum/ omakapital kokku * 100

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	43 866	36 923	2
Nõuded ja ettemaksed	850	0	3
Kokku käibevara	44 716	36 923	
Põhivara			
Kinnisvarainvesteeringud	96	96	
Materiaalne põhivara	42 075	43 127	5
Kokku põhivara	42 171	43 223	
Kokku varad	86 887	80 146	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Laenukohustused	0	17	
Võlad ja ettemaksed	5 254	6 761	6
Kokku lühiajalised kohustused	5 254	6 778	
Kokku kohustused	5 254	6 778	
Omakapital			
Osakapital nimiväärtuses	2 556	2 556	
Kohustuslik reservkapital	256	256	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	70 556	41 355	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	8 265	29 201	
Kokku omakapital	81 633	73 368	
Kokku kohustused ja omakapital	86 887	80 146	

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2012	2011	Lisa nr
Müügitulu	114 482	89 141	8
Muud äritulud	0	3 500	
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-59 937	-33 984	
Mitmesugused tegevuskulud	-8 898	-6 625	
Tööjõukulud	-35 442	-20 532	9
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-1 731	-1 953	5
Muud ärikulud	-5	-2	
Ärikasum (kahjum)	8 469	29 545	
Finantstulud ja -kulud	-204	-344	10
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	8 265	29 201	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	8 265	29 201	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2012	2011	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (kahjum)	8 469	29 545	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	1 731	1 953	5
Kokku korrigeerimised	1 731	1 953	
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-850	7 554	
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	-1 507	-3 860	
Makstud intressid	-242	-352	10
Kokku rahavood äritegevusest	7 601	34 840	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-679	-1 473	
Tasutud kinnisvarainvesteeringute soetamisel	0	-96	
Laekunud intressid	38	8	10
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-641	-1 561	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Saadud laenud	0	17	
Saadud laenude tagasimaksed	-17	0	
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-17	17	
Kokku rahavood	6 943	33 296	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	36 923	3 627	2
Raha ja raha ekvivalentide muutus	6 943	33 296	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	43 866	36 923	2

Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

				Kokku
	Osakapital nimiväärtuses	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2010	2 556	256	41 355	44 167
Aruandeaasta kasum (kahjum)			29 201	29 201
31.12.2011	2 556	256	70 556	73 368
Aruandeaasta kasum (kahjum)			8 265	8 265
31.12.2012	2 556	256	78 821	81 633

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Osaühingu Arhitektuuribüroo Järve & Tuulik 2012. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga ja kasutades soetusmaksumuse printsiipi. Hea raamatupidamistava tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuspõhimõtetele (IAS ja Euroopa Ühenduse direktiivid) ning selle põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses ning Vabariigi Valitsuse ja rahandusministri vastavasisulistes määrustes, mida täiendavad Eesti Vabariigi Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantud juhendid. Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

Arvestuspõhimõtete või informatsiooni esitusviisi muutused

Arvestusskeemi ja -meetodi muudatusi 2011 raamatupidamise aastaaruandes tehtud ei ole.

Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha ja arvelduskontode jääke (va. arvelduskrediit),

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Euroopa Keskpanga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud varad ja kohustused seisuga 31.12.2012 on ümber hinnatud eurodesse bilansipäeval ametlikult kehtinud Euroopa Keskpanga valuutakursside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud periooditulu ja -kuluna.

Nõuded ja ettemaksed

Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Seejuures hinnatakse iga konkreetse kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Ebatõenäoliselt laekuvad arved ja lootusetuid nõudeid seisuga 31.12.2012 ei ole.

Kõiki muid nõudeid (viitlaekumised, antud laenud ning muud lühi- ja pikaajalised nõuded), välja arvatud edasimüügi eesmärgil omandatud nõudeid, kajastatakse soetusmaksumuses.

Kinnisvarainvesteeringud

Kinnisvarainvesteeringuna on kajastatud kinnisvaraobjekte (maa, hoone), mida ettevõtte hoiab (kas omanikuna või kapitalirendi tingimustel rendituna) renditulu teenimise või turuväärtuse kasvu eesmärgil ja mida ei kasutata enda majandustegevuses. Kinnisvarainvesteering võetakse bilansis algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis sisaldab ka soetamisega otseselt seonduvaid tehingutasusid (s.o notaritasud, riigilõivud, nõustajatele makstud tasud ja muud kulutused, ilma milleta ei oleks ostutehing tõenäoliselt aset leidnud). Edasi kajastatakse kinnisvarainvesteeringuid soetusmaksumuses miinus akumulieeritud kulum ja allahindlused väärtuse langusest. Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Amortisatsioonimäär määratakse igale kinnisvarainvesteeringu objektile eraldi, sõltuvalt selle kasulikust tööeast.

Hilisemad kulutused on lisatud kinnisvarainvesteeringu soetusmaksumusele juhul, kui on tõenäoline, et ettevõtte saab seoses kulutustega tulevikus majanduslikku kasu ning kulutuste soetusmaksumust on võimalik usaldusväärselt mõõta. Muud hilisemad kulutused (näiteks remont, hooldus) on kajastatud aruandeperioodi kuludes.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Põhivaraks loetakse varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja maksumusega alates 635 eurot. Varad, mille kasulik tööiga on üle 1 aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 635 eurot, kajastatakse kuni kasutusele võtmiseni väheväärtusliku inventarina (varudes) ja vara kasutusele võtmise hetkel kantakse 100%-liselt kulusse. Kuludesse kantud väheväärtuslike inventaride üle peetakse arvestust bilansiväliselt. Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Amortisatsiooninorm määratakse igale põhivara objektile eraldi sõltuvalt selle kasulikust tööeast.

Amortisatsioonimäärad aastas on põhivara gruppidele järgmised:

- Ehitised ja rajatised 2-15%
- Transpordivahendid 20%
- Muud masinad ja seadmed 10-25%
- Muu inventar, tööriistad ja sisseseade 20-40%

Maad ei amortiseerita.

Põhivara arvelevõtmise alampiir 635**Rendid**

Kapitalirendina käsitletakse rendilepingut, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule.

Muud rendilepingud kajastatakse kasutusrendina.

Kasutusrendimaksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt kasumiaruandes kuluna.

Finantskohustused

Kõik finantskohustused (võlad hankijatele, võetud laenud, viitvõlad, väljastatud võlakirjad ning muud lühi- ja pikaajalised võlakohustused) võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab ka kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi. Edasine kajastamine toimub soetusmaksumuse meetodil.

Finantskohustus liigitatakse lühiajaliseks, kui selle tasumise tähtaeg on kaheteist kuu jooksul alates bilansikuupäevast; või ettevõtte pole tingimusteta õigust kohustise tasumist edasi lükata rohkem kui 12 kuud pärast bilansikuupäeva. Samuti kajastatakse lühiajalistena laenukohustusi, mida laenuandjal oli õigus bilansipäeval tagasi kutsuda laenulepingus sätestatud tingimuste rikkumise tõttu.

Maksustamine

Raamatupidamises kajastatakse tekkepõhised deklareeritud maksukohustused, mis peavad võrduma maksukoguja poolt näidatud tekkepõhise nõudega bilansipäeval.

OÜ AB Järve Tuulik deklareerib Maksu- ja Tolliametile käibemaksu, üksikisiku tulumaksu, sotsiaalmaksu, töötuskindlustuse maksu ja kogumispensioni maksu.

Vastavalt kehtivale seadusandlusele Eestis ettevõtete kasumit ei maksustata, mistõttu ei eksisteeri ka edasilükkunud tulumaksu nõudeid ega kohustusi. Kasumi asemel maksustatakse Eestis jaotamata kasumist väljamakstavaid dividende maksumääraga 21/79 netodividendina väljamakstud summalt. Dividendide väljamaksmisega kaasnevat ettevõtte tulumaksu kajastatakse kasumiaruandes tulumaksukuluna samal perioodil kui dividendid välja kuulutatakse, sõltumata sellest, millise perioodi eest need on välja kuulutatud või millal need tegelikult välja makstakse.

Vastavalt tulumaksuseadusele, mis jõustus 1. jaanuaril 2000, maksustatakse tulumaksuga erisoodustused (21/79 väljamakstud summalt).

Seotud osapooled

Arhitektuuribüroo Järve & Tuulik OÜ aastaaruande koostamisel on loetud seotud osapoolteks:

- a. tegev ja kõrgemalt juhtkonda
 - b. eespool loetletud isikute lähedsi perekonnaliikmeid ja nende poolt kontrollitavaid
- või nende olulise mõju all olevaid ettevõtteid.

Tulud

Kaupade müügist tulenevat tulu kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav. Tulu teenuste müügist kajastatakse teenuse osutamisel. Intressitulu arvestatakse kasutades efektiivset intressimäära, välja arvatud juhtudel, kui intressi laekumine on ebakindel. Sellistel juhtudel arvestatakse intressitulu kassapõhiselt. Annetusi kajastatakse kassapõhiselt.

Kulud

Tegevuskuludena näidatakse sihtasutuse tegevusega seotud kulusid. Kulud kajastatakse tekkepõhiselt perioodis, mille eest kulu arvestati. Tegevuskulud jagunevad:

- a) tööjõukulud - eraldi tuuakse välja töötasu kulu ja maksukulu
- b) majandamiskulud
- c) muud kulud - kajastatakse maksu-lõivu ja trahvikulud, kursivahed

Kohustuslik reservkapital

Osahing moodustab reservkapitali iga-aastasest puhaskasumi eraldistest, samuti muudest eraldistest, mis kantakse reservkapitali seaduse osahingu põhikirja alusel.

Reservkapitali suurus ei või olla väiksem kui 1/10 osakapitalist.

Reservkapitali võib osanike otsuse alusel kasutada kahjumi katmiseks või osakapitali suurendamiseks.

Reservkapitalist ei või teha osanikele väljamakseid.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Arvelduskontod	43 866	36 923
Kokku raha	43 866	36 923

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	850	850			4
Kokku nõuded ja ettemaksed	850	850			

Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2012		31.12.2011
	Ettemaks	Maksuvõlg	Maksuvõlg
Ettevõtte tulumaks			2
Käibemaks	113		821
Üksikisiku tulumaks		373	334
Sotsiaalmaks		759	693
Kohustuslik kogumispension		28	21
Töötuskindlustusmaksed		96	88
Ettemaksukonto jääk	737		
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	850	1 256	1 959

Lisa 5 Materiaalne põhivara

(eurodes)

					Kokku
	Ehitised	Transpordi- vahendid	Arvutid ja arvuti- süsteemid	Masinad ja seadmed	
31.12.2010					
Soetusmaksumus	43 460		6 128	6 128	49 588
Akumuleeritud kulum	-1 521		-4 460	-4 460	-5 981
Jääkmaksumus	41 939		1 668	1 668	43 607
Ostud ja parendused		1 473		1 473	1 473
Muud ostud ja parendused		1 473		1 473	1 473
Amortisatsioonikulu	-869	-196	-888	-1 084	-1 953
31.12.2011					
Soetusmaksumus	43 460	1 473	2 705	4 178	47 638
Akumuleeritud kulum	-2 390	-196	-1 925	-2 121	-4 511
Jääkmaksumus	41 070	1 277	780	2 057	43 127
Ostud ja parendused			679	679	679
Amortisatsioonikulu	-869	-295	-567	-862	-1 731
31.12.2012					
Soetusmaksumus	43 460	1 473	1 765	3 238	46 698
Akumuleeritud kulum	-3 259	-491	-873	-1 364	-4 623
Jääkmaksumus	40 201	982	892	1 874	42 075

Lisa 6 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2012	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	577	577			
Võlad töövõtjatele	2 188	2 188			7
Maksuvõlad	1 256	1 256			4
Muud võlad	1 233	1 233			
Muud viitvõlad	1 233	1 233			
Kokku võlad ja ettemaksed	5 254	5 254			

	31.12.2011	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	1 316	1 316			
Võlad töövõtjatele	2 345	2 345			7
Maksuvõlad	1 959	1 959			4
Muud võlad	1 141	1 141			
Muud viitvõlad	1 141	1 141			
Kokku võlad ja ettemaksed	6 761	6 761			

Muude viitvõlgade all on kajastatud tulevaste perioodide maksuvõlad

Lisa 7 Võlad töövõtjatele

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Töötasude kohustus	1 849	1 681
Puhkusetasude kohustus	284	229
Majanduskulu võlg	55	435
Kokku võlad töövõtjatele	2 188	2 345

Lisa 8 Müügitulu

(eurodes)

	2012	2011
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	114 482	89 141
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	114 482	89 141
Kokku müügitulu	114 482	89 141
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Arhitektitegevused	114 482	89 141
Kokku müügitulu	114 482	89 141

Lisa 9 Tööjõukulud

(eurodes)

	2012	2011
Palgakulu	26 336	15 230
Sotsiaalmaksud	9 051	5 239
Puhkusereservi muutus	55	63
Kokku tööjõukulud	35 442	20 532
Töötajate keskmine arv taandatud täistööajale	3	3

Lisa 10 Finantstulud ja -kulud

(eurodes)

	2012	2011
Intressitulud	38	8
Intressitulu hoiustelt	38	8
Intressikulud	-242	-352
Intressikulu kapitalirendilt	-242	-352
Kokku finantstulud ja -kulud	-204	-344

Lisa 11 Seotud osapooled

(eurodes)

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2012	2011
Arvestatud tasu	16 645	9 960

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 18.06.2013

Arhitektuuribüroo Järve & Tuulik OÜ (registrikood: 10448090) 01.01.2012 - 31.12.2012 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
LEA JÄRVE-ERONEN	Juhatuse liige	18.06.2013
TIINA TUULIK	Juhatuse liige	18.06.2013

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2012
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	70 556
Aruandeaasta kasum (kahjum)	8 265
Kokku	78 821

Juhatus teeb ettepaneku jätta kasum jaotamata ja kanda kasum eelmiste aastate jaotamata kasumi kontole.

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Arhitektitegevused	71111	114482	100.00%	Jah

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Tiina Tuulik	46604190220		1278 EUR
Lea Järve-Eronen	46407220296		1278 EUR

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6463527
Faks	+372 6463527
Mobiiltelefon	+372 5144805
E-posti aadress	silmapiir@silmapiir.ee